

Facing A Task Unfinished

Original Words by Frank Houghton. Music by Samuel Wesley. New Words and Music by Keith & Kristyn Getty, Ed Cash, & Fionan De Barra. Japanese Translation by 大間 哲.

© 2015 OMF International, Getty Music Publishing (BMI). CCLI# 7002026.

曲順・Song Order

VERSE 1

Facing a task unfinished
That drives us to our knees
A need that, undiminished
Rebukes our slothful ease
We, who rejoice to know Thee
Renew before Thy throne
The solemn pledge we owe Thee
To go and make Thee known

Japanese VERSE 1

終わらぬ使命 尽きぬ求め
お しめ-い つ もと
つぶ おもに
潰されそうな 重荷かかえ

しかし、主しゅにあ-り 変かえ-られたと

キリスト・イエス-を よ し世に知らせる

Japanese CHORUS

世よに出でて行いこう

みくに きぼう
御国の希望

かか ゆ
掲げ-、行く-のは

しゅ みな
主イエスの御名

Japanese VERSE 2

あなたを今いまも まだ知らしずに、

きょう こころ
今日も心-を とざしたまま

いのち、愛あい、ひか-り 求もと-めながら

たましい やみ
魂たち-は 闇やみにくだる

Japanese CHORUS

翻訳・Translation

Japanese VERSE 1

owaranu shime-i tsukinu motome

tsubusare souna omoni kakae

shikashi, shu ni a-ri kae-raretato

kirisuto iesu- o yo ni shiraseru

Japanese CHORUS

yo ni dete ikou

mikuni no kibou

kakage-, yuku-no wa

shu iesu no mina

Japanese VERSE 2

anata o ima-mo mada shirazu ni,
(Where other lords beside Thee)

(Hold their unhindered sway)
kyou mo kokoro- o tozashita mama
(Where forces that defied Thee)
(Defy Thee still today)

inochi, ai, hika-ri moto-menagara
(With none to heed their crying)

(For life, and love, and light)
tamashii tachi- wa yami ni kudaruru
(Unnumbered souls are dying)
(And pass into the night)

Japanese CHORUS

Facing A Task Unfinished

曲順・ Song Order

VERSE 3

We bear the torch that flaming
Fell from the hands of those
Who gave their lives proclaiming
That Jesus died and rose
Ours is the same commission
The same glad message ours
Fired by the same ambition
To Thee we yield our powers

CHORUS

We go to all the world
With kingdom hope unfurled
No other name has power to save
But Jesus Christ the Lord

Japanese VERSE 4

永遠（とわ）なる父-よ そのみたまよ
ちち

あい せま すく むし
愛もて迫-る 救い主よ

おそ われ け
恐れ、しりごみ 我から消し

もち
あなたのために 用いたまえ

Japanese CHORUS

世に出て行こう
よ で い

みくに きぼう
御国の希望

かか ゆ
掲げ、行く-のは

しゅ みな
主イエスの御名

CHORUS

We go to all the world
With kingdom hope unfurled
No other name has power to save
But Jesus Christ the Lord

翻訳・ Translation

VERSE 3

(渡された火を)
(掲げ続け)
(手を差し伸べて)
(語ろう、いま)
(主はよみがえり)
(われらもまた)
(熱い思いで)
(主を伝えよう)

Japanese VERSE 4

towa naru chichi- yo sono mitama yo
(O Father who sustained them)

(O Spirit who inspired)
ai mote sema-ru sukui nushi yo
(Saviour, whose love constrained them)
(To toil with zeal untired)

osore, shirigo-mi ware kara keshi
(From cowardice defend us)
(From lethargy awake!)

anata no tame ni mochiitamae
(Forth on Thine errands send us)
(To labour for Thy sake)

Japanese CHORUS

yo ni dete ikou

mikuni no kibou

kakage-, yuku-no wa

shu iesu no mina

聖書の参照：マタイ28:18-20；使徒の働き4:12

Scripture Reference: Matthew 28:18-20; Acts 4:12